

**SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**  
**Inšpektorát životného prostredia Žilina**  
**Legionárska 5, 012 05 Žilina**

Číslo: 2780-22751/2015/Žer/770060103/Z29-DSP, KR

v Žiline, dňa 07.08.2015



Toto rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť  
dňa 03.09.2015



## ROZHODNUTIE

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Žilina, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a 10 zákona č.525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona NR SR č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o IPKZ“) a špeciálny stavebný úrad podľa § 3 ods. 4 zákona o IPKZ v súlade s § 120 zákona č. 50/76 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v znení neskorších predpisov (ďalej len „stavebný zákon“), na základe vykonaného konania podľa § 3 ods. 3 písm. f) bod 1., § 3 ods. 4 a podľa § 19 ods. 1 zákona o IPKZ, podľa § 88a stavebného zákona, na základe vykonaného konania podľa zákona č.71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“),

**mení a dopĺňa**

### i n t e g r o v a n é   p o v o l e n i e

č.1837/770060103/303-Ma zo dňa 29.06.2004 na vykonávanie činností v prevádzke

**„SlovTan, Contract Tannery, spol. s r.o.“,**

pre prevádzkovateľa SlovTan Contract Tannery spol. s r.o., Priemyselná 1, 031 01 Liptovský Mikuláš,

v znení jeho neskorších zmien č.1286/770060103-Z1/306-Ma zo dňa 22.4.2005, č.547/770060103-Z1-KR/184-Ma zo dňa 28.02.2006, č.2659-5854/2007/Mar/ 770060103/Z2-SP zo dňa 23.02.2007, č.2776-8786/2007/Mar/770060103/Z3 zo dňa 22.03.2007, č.5170-26293/2008/Mar/770060103/Z4 zo dňa 03.08.2008, č.6027-26294/2008/Mar/770060103/ Z4-SKZ2 zo dňa 04.08.2008, č.9536-42816/2008/Mar/770060103/Z5-SKZ2 zo dňa 22.12.2008, č.5337-22384/2009/Mar/770060103/Z6-KRZ2 zo dňa 03.07.2009, č.6328-24191/2009/Mar/770060103/Z7-SKZ2 zo dňa 20.07.2009, č.378-8026/2010/Mar/770060103/Z8 zo dňa 17.03.2010, č.7321-29945/2010/Mar/770060103/Z9-SP2 zo dňa 14.10.2010, č.8676-32284/2010/Mar/770060103/Z10-SP3,Z11 zo dňa 20.12.2010, č.8678-38094/2010/Mar/770060103/Z11-KRZ2 zo dňa Žilina 21.12.2010, č.531/705/2011/Mar/770060103/Z12-SP4 zo dňa 26.01.2011, č.439-622/2011/Mar/770060103/Z13 zo dňa 26.01.2011, č.6706-23985/2011/Mar/770060103/



Z14-KRZ10 zo dňa 16.08.2011, č.6705-21955/2011/Mar/770060103/Z15-KRZ12 zo dňa 29.07.2011, č. 1228-7287/2012/Mar/770060103/Z16-SP5 zo dňa 09.03.2012, č.7286-29066/2011/Mar/770060103/Z17-SP6 zo dňa 12.10.2011, č.5143-15168/2012/Mar/770060103/Z18-KRZ9 zo dňa 04.06.2012, č.8853-33560/2012/Mar/770060103/Z19-KRZ17 zo dňa 03.12.2012, č.9290-33567/2012/Mar/770060103/Z20-KRZ16 zo dňa 03.12.2012, č.4865-21714/2013/Mar/770060103/Z21-SP7 zo dňa 21.08.2013, č.6344-34368/2013/Mar/770060103/Z22 zo dňa 16.12.2013, č.2778-10273/2014/Kad/770060103/Z23-SP8 zo dňa 31.03.2014, č.4817-21107/2014/Mar/770060103/Z24-KRZ16 zo dňa 25.07.2014, č. 6174-27147/2014/Daň/770060103/Z25-SP9 zo dňa 24.09.2014, č. 7072-32821/2014/Pat/770060103/Z26 zo dňa 03.12.2014, č. 7416-36254/2014/Kad/770060103/Z27-KRZ23,Z25 zo dňa 18.12.2014, č. 7611-36306/2014/Mar/770060103/Z28-KRZ16 zo dňa 18.12.2014, č. 4805-18700/2015/Mar/770060103/Z30-SP zo dňa 29.06.2015 (ďalej len „integrované povolenie“) podľa § 3 ods. 1 a 2 zákona o IPKZ nasledovne:

a) V časti:

**Súčasťou integrovaného povolenia je** (str. 3/41 rozhodnutia č. 1837/770060103/303-Ma zo dňa 29.06.2004)

**dopĺňa:**

v oblasti ochrany zdravia ľudí:

- posúdenie návrhu na začatie kolaudačného konania stavby „Plynová kotolňa SlovTan s.r.o. Liptovský Mikuláš“, v zmysle § 3 ods.3 písm. f) bod 1. zákona o IPKZ, v súlade s § 13 ods. 3 písm. c) zákona č.355/2007 Z.z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov,

v oblasti stavebného zákona:

- dodatočné povolenie stavby „Plynová kotolňa SlovTan s.r.o. Liptovský Mikuláš“, spojenom s kolaudačným konaním stavby „Plynová kotolňa SlovTan s.r.o. Liptovský Mikuláš“ podľa § 3 ods. 4 zákona o IPKZ, v súlade s § 88a, § 76 a § 82 stavebného zákona.

b)

**Vydáva**

**dodatočné stavebné povolenie pre stavbu**

**„Plynová kotolňa SlovTan s.r.o. Liptovský Mikuláš“**

podľa § 88a stavebného zákona a podľa § 3 ods. 4 zákona o IPKZ, na pozemkoch parc. číslo C-KN 5202/53, CK-N 5202/106 a CK-N 5202/109 v k.ú. Liptovský Mikuláš, ktorého vlastníkom je stavebník a na pozemkoch CK-N 5202/1, 5202/6, 5202/33, 5202/55, 5202/56, 5202/61 a 5202/4 v k.ú. Liptovský Mikuláš, ktoré sú vo vlastníctve iných spoločností. Na týchto pozemkoch je zriadené vecné bremeno – priznanie práva uloženia inžinierskych sietí – plynového potrubia v rozsahu podľa geometrického plánu č. 45347191-10/2015 a priznanie práva vstupu pešo a motorovými vozidlami na tieto pozemky za účelom údržby a opravy uložených inžinierskych sietí v celom rozsahu. Geometrický plán č. 45347191-10/2015 je súčasťou tohto rozhodnutia.

Projektová dokumentácia riešila:

Stavba riešila zabezpečenie technologickej pary pre výrobu a vykurovanie v prevádzke SlovTan Contract Tannery, spol. s r.o. Parná kotolňa je umiestnená v prístavku vedľa existujúcej výrobnéj haly. Výroba pary v kotolni je zabezpečená pomocou dvoch parných kotlov Loos s celkovým parným výkonom 12t/h. Celkový tepelný príkon kotolne 8,3 MW. V kotloch sú

inštalované plynové horáky Weishaupt s plynulou reguláciou výkonu. Dodávka plynu ku kotlom je zabezpečená priemyselným plynovodom, ktorý je vedený z časti po fasádach stavieb a z časti na potrubnom moste. Miesto napojenia plynovodu na potrubie dodávateľa zemného plynu je situované v zemi.

Stavebné objekty:

SO 301 Kotelňa

SO 201 Priemyselný plynovod

**Pre dodatočné povolenie už zrealizovanej stavby sa neurčujú žiadne podmienky na výstavbu.** Stavba, pre ktorú sa vydáva dodatočné stavebné povolenie, bola zrealizovaná v súlade s projektom skutočného vyhotovenia stavby „Plynová kotelňa SlovTan s.r.o. Liptovský Mikuláš“, vypracovaného Ing. Milošom Cibákom v apríli 2014, ktorý je súčasťou tohto povolenia.

c)

### **Povoľuje trvalé užívanie stavby**

#### **„Plynová kotelňa SlovTan s.r.o. Liptovský Mikuláš“**

podľa § 76 a 82 stavebného zákona a podľa § 3 ods. 4 zákona o IPKZ, na pozemkoch parc. číslo C-KN 5202/53, CK-N 5202/106 a CK-N 5202/109, CK-N 5202/1, CK-N 5202/6, CK-N 5202/33, CK-N 5202/55, CK-N 5202/56, CK-N 5202/61 a CK-N 5202/4 v k.ú. Liptovský Mikuláš, odo dňa nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia.

Pre trvalé užívanie stavby inšpekcia určuje podľa § 82 ods. 2 stavebného zákona, § 20 vyhlášky č. 453/200 Z.z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia stavebného zákona tieto podmienky:

1. Dodržiavať hygienické, protipožiarne a bezpečnostné predpisy.
2. Dodržiavať podmienky záujmov starostlivosti o životné prostredie a podmienky na ochranu zdravia ľudí.
3. Uchovávať projektovú dokumentáciu predmetnej stavby po celý čas životnosti stavby.
4. Prevádzkovanie, kontroly, údržbu, čistenie a opravy môžu vykonávať len pracovníci, ktorí sú preukázateľne zaškolení podľa aktuálnych miestnych prevádzkových predpisov. Všetky kontroly a údržba musia byť zaznamenávané do prevádzkových denníkov.

Ostatné podmienky pre prevádzku „SlovTan, Contract Tannery, spol. s r.o.“, prevádzkovateľa SlovTan Contract Tannery spol. s r.o., Priemyselná 1, 031 01 Liptovský Mikuláš uvedené v integrovanom povolení č. 1837/770060103/303-Ma zo dňa 29.06.2004 a v jeho neskorších zmenách zostávajú nezmenené v platnosti.

Toto rozhodnutie tvorí neoddeliteľnú súčasť integrovaného povolenia č. 1837/770060103/303-Ma zo dňa 29.06.2004 a jeho zmien.



## O d ô v o d n e n i e

Inšpekcia, ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a 10 zákona č.525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov, podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona o IPKZ a §120 stavebného zákona, na základe vykonaného konania podľa § 3 ods. 3 písm. f) bod 1., § 3 ods. 4 a podľa § 19 ods. 1 zákona o IPKZ, podľa § 88a, § 76 a § 82 stavebného zákona a zákona o správnom konaní vydáva zmenu integrovaného povolenia č. 1837/770060103/303-Ma zo dňa 29.06.2004 a jeho zmien, pre prevádzku „SlovTan, Contract Tannery, spol. s r.o.“, prevádzkovateľa SlovTan Contract Tannery spol. s r.o., Priemyselná 1, 031 01 Liptovský Mikuláš o vydanie zmeny integrovaného povolenia, ktorej súčasťou je aj vydanie dodatočného povolenia stavby „Plynová kotolňa SlovTan s.r.o. Liptovský Mikuláš“, spojenom s kolaudačným konaním stavby „Plynová kotolňa SlovTan s.r.o. Liptovský Mikuláš“.

Prevádzkovateľ požiadal o zníženie správneho poplatku o 50 % v súlade s položkou 171a zákona o správnych poplatkoch, s prihliadnutím na rozsah a náročnosť posudzovanej zmeny v prevádzke. Inšpekcia vyhovelá prevádzkovateľovi a znížila správny poplatok. K žiadosti o zmenu integrovaného povolenia prevádzkovateľ predložil doklad o zaplatení správneho poplatku vo výške 250 eur, prevodom z účtu.

Inšpekcia v zmysle § 11 ods. 6 upustila od predloženia náležitosti žiadosti podľa § 7 ods. 1 písm. a), § 7 ods. 2 písm. c), d), e), f) zákona o IPKZ, t.j. od zoznamu a popisu surovín, pomocných materiálov, látok a energií, ktoré sa v prevádzke používajú alebo vyrábajú, určenia hlavnej činnosti a kategórie priemyselných činností, predloženia záverečného stanoviska MŽP SR podľa zákona o posudzovaní vplyvov na ŽP, bezpečnostnej správy, výpisu zásad a regulatívov územného plánu zóny, územného rozhodnutia.

Inšpekcia konanie prerušila rozhodnutím č. 2780-5144/2015/Žer/770060103/Z29-DSP, KR zo dňa 19.02.2015 na 60 dní a rozhodnutím č. 2780-12205/2015/Žer/770060103/Z29-DSP, KR zo dňa 22.04.2015 na 90 dní. V oboch rozhodnutiach o prerušení konania inšpekcia vyzvala prevádzkovateľa, aby v stanovenej lehote inšpekcii do podanej žiadosti doplnil chýbajúce podklady potrebné ku konaniu o zmene integrovaného povolenia. Prevádzkovateľ dňa 22.06.2015 doručil inšpekcii všetky požadované dokumenty, čím pominuli prekážky, kvôli ktorým bolo konanie o zmene integrovaného povolenia prerušené.

Dňa 24.06.2015 inšpekcia podľa § 11 ods.3 zákona o IPKZ oznámila začatie konania účastníkom konania a dotknutým orgánom a určila lehotu na uplatnenie pripomienok 15 dní odo dňa doručenia oznámenia. V stanovenej lehote 15 dní na inšpekciu nebolo doručené žiadne vyjadrenie dotknutých orgánov alebo účastníkov konania.

Dňa 24.06.2015 inšpekcia zverejnila žiadosť, stručné zhrnutie údajov a informácií o obsahu žiadosti, výzvu zainteresovanej verejnosti na písomné prihlásenie sa za účastníka konania, výzvu zainteresovanej verejnosti a osobám s možnosťou podať prihlášku, výzvu verejnosti s možnosťou vyjadrenia sa k začatiu konania na úradnej tabuli a webovom sídle inšpekcie. Zároveň podľa § 11 ods.3 písm. e) zákona o IPKZ požiadala Mesto Liptovský Mikuláš, aby do 3 pracovných dní odo dňa doručenia oznámenia zverejnili na svojom webovom sídle a zároveň na úradnej tabuli obce, alebo aj iným v mieste obvyklým spôsobom vyššie uvedené informácie. Mesto Liptovský Mikuláš oznámilo, že žiadosť a výzvy boli zverejnené na úradnej tabuli mesta Liptovský Mikuláš od 30.06.2015 do 15.07.2015.

V stanovenej lehote 30 dní na inšpekciu nebolo doručené žiadne vyjadrenie ani prihlásenie sa za účastníka konania.

Inšpekcia v zmysle § 15 ods.1 písm. a) zákona IPKZ nariadila listom zo dňa 27.07.2015 ústne pojednávanie na deň 05.08.2015. Na ústnom pojednávaní bol prítomný zástupca



prevádzkovateľa, Okresné riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru a inšpekcia. Svoju neúčast' e-mailom ospravedlnila spoločnosť TELINK spol. s r.o.

O ústnom pojednávaní bola spísaná zápisnica z ústneho pojednávania č.2780-22751/2015/Žer/770060103/Z29-DSP, KR.

Stanovisko Okresného riaditeľstva HaZZ v Liptovskom Mikuláši spísané na ústnom pojednávaní konanom dňa 05.08.2015: s vydaním kolaudačného rozhodnutia súhlasím. Viď stanovisko ORHaZZ Liptovský Mikuláš 846/2014 zo dňa 18.12.2014.

Spolu so žiadosťou prevádzkovateľ inšpekcii predložil súhlasné stanoviská dotknutých orgánov:

- Okresné riaditeľstvo HaZZ v Liptovskom Mikuláši, stanovisko č.ORHZ-LM1-396/2014 zo dňa 16.06.2014, s riešením protipožiarnej bezpečnosti stavby „Plynová kotolňa SlovTan s.r.o., Liptovský Mikuláš“ súhlasí bez pripomienok.
- Okresné riaditeľstvo HaZZ v Liptovskom Mikuláši, stanovisko č.ORHZ-LM1-864/2014 zo dňa 18.12.2014, s vydaním kolaudačného rozhodnutia z hľadiska protipožiarnej bezpečnosti stavby „Plynová kotolňa SlovTan s.r.o., Liptovský Mikuláš“ súhlasí bez pripomienok.
- Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom Liptovskom Mikuláši, č. 2014/01014-03/Drusková zo dňa 16.06.2014, vyhovuje žiadosti účastníka konania SlovTan Contract Tannery spol. s r.o., Priemyselná 1, Liptovský Mikuláš a s návrhom na uvedenie priestorov „Plynová kotolňa SlovTan s.r.o., Liptovský Mikuláš“ do prevádzky.
- Inšpektorát práce v Žiline, záväzné stanovisko ku kolaudácii č.IZA-99-17-2.2/ZS-C22,23-14, v ktorom súhlasí s vydaním kolaudačného rozhodnutia pre stavbu „Plynová kotolňa SlovTan s.r.o., Liptovský Mikuláš“.

Mesto Liptovský Mikuláš, oddelenie územného rozhodovania, stavebného poriadku a životného prostredia vydalo rozhodnutím č. ÚR a SP 2003/04619-Dc zo dňa 09.10.2003 pre predmetnú stavbu stavebné povolenie na dobu dočasnú do 31.12.2011. Rozhodnutím č. ÚR a SP 2003/06240-DC zo dňa 28.01.2004 povolilo Mesto Liptovský Mikuláš užívanie stavby „Plynová Kotolňa Schafstall s.r.o. Lipt. Mikuláš“ na dobu dočasnú do 31.12.2011.

Po 31.12.2011 stratili vyššie uvedené povolenia platnosť a predmetná stavba nemohla byť ďalej užívaná. Prevádzkovateľ preto požiadal inšpekciu ako príslušný stavebný úrad o vydanie dodatočného stavebného povolenia pre stavbu „Plynová kotolňa SlovTan s.r.o. Liptovský Mikuláš“ spojeného s konaním o povolení trvalého užívania tejto stavby.

Súčasťou konania o zmene integrovaného povolenia podľa § 3 ods. 3 zákona IPKZ bolo:  
v oblasti ochrany zdravia ľudí:

- posúdenie návrhu na začatie kolaudačného konania stavby „Plynová kotolňa SlovTan s.r.o. Liptovský Mikuláš“, v zmysle § 3 ods.3 písm. f) bod 1. zákona o IPKZ, v súlade s § 13 ods. 3 písm. c) zákona č.355/2007 Z.z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov,

v oblasti stavebného zákona:

- dodatočné povolenie stavby „Plynová kotolňa SlovTan s.r.o. Liptovský Mikuláš“, spojenom s kolaudačným konaním stavby „Plynová kotolňa SlovTan s.r.o. Liptovský Mikuláš“ podľa § 3 ods. 4 zákona o IPKZ, v súlade s § 88a, § 76 a § 82 stavebného zákona.

Inšpekcia na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti, jej príloh a vyjadrení dotknutých orgánov zistila, že sú splnené podmienky podľa zákona o IPKZ, stavebného zákona, zákona o verejnom zdraví a podmienky podľa zákona o správnom konaní, ktoré boli súčasťou integrovaného povoľovania a preto rozhodla tak, ako sa uvádza vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

## Poučenie:

Proti tomuto rozhodnutiu je podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia v Žiline, odbor integrovaného povoľovania a kontroly odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.



  
Ing. Mariana Martinková  
riaditeľka

### Doručuje sa:

1. SlovTan Contract Tannery spol. s r.o., Priemyselná 1, 031 01 Liptovský Mikuláš
2. Mesto Liptovský Mikuláš, Štúrova 1989/41, 031 42 Liptovský Mikuláš
3. International Investmen Hotels Holding a.s., Trenčianska 57, 821 09 Bratislava
4. TELINK spol. s r.o., Školská 10, 031 01 Liptovský Mikuláš
5. L & M Slovakia, a.s., Priemyselná 1, 031 01 Liptovský Mikuláš
6. Nicolaus Leather, s.r.o., Priemyselná 1, 031 01 Liptovský Mikuláš
7. Ing. Cibák Miloš., Sládkovičova 1142/22, 031 01 Liptovský Mikuláš

### Na vedomie:

8. Spoločný obecný úrad územného rozhodovania a stavebného poriadku, Štúrova 1989/41, 031 01 Liptovský Mikuláš
9. Okresný úrad Liptovský Mikuláš, odbor starostlivosti o životné prostredie, Vrbická 1993, 031 01 Liptovský Mikuláš
10. Okresné riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru v Liptovskom Mikuláši, Námestie osloboditeľov 1, 031 42 Liptovský Mikuláš
11. Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Liptovskom Mikuláši, Ul. Štúrova 36, 031 80 Liptovský Mikuláš
12. Inšpektorát práce Žilina, Hlavná 2, 010 09 Žilina